22004D0068

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 68/2004

от 4 май 2004 година

за разширяване прилагането на някои решения на Съвместния комитет на ЕИП за новите договарящи страни и за изменение на някои приложения към Споразумението за ЕИП след разширяването на Европейския съюз

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, по-нататък наричано „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 128 от Споразумението за ЕИП постановява, че всяка европейска държава, която стане членка на Общността, кандидатства да стане страна в Споразумението за ЕИП, и че условията за нейното участие подлежат на споразумение между договарящите страни и кандидатстващата страна.

(2) След успешното приключване на преговорите за разширяване Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Унгария, Република Латвия, Република Литва, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република (новите договарящи страни) подадоха кандидатури да станат страни в Споразумението за ЕИП.

(3) Споразумението за участието на Чешката република, Естония, Кипър, Унгария, Латвия, Литва, Малта, Полша, Словения и Словакия в Европейското икономическо пространство (Споразумение за разширяване на ЕИП) беше подписано на 14 октомври 2003 г. в Люксембург.

(4) Съгласно член 1, параграф 2 от Споразумението за разширяване на ЕИП, разпоредбите на Споразумението за ЕИП, изменени с решения на Съвместния комитет на ЕИП, приети преди 1 ноември 2002 г., считано от влизането в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП, са задължителни за новите договарящи страни при същите условия както за настоящите договарящи страни и при условията, постановени в Споразумението за разширяване на ЕИП.

(5) След 1 ноември 2002 г. редица актове на ЕС са включени в Споразумението за ЕИП чрез решения на Съвместния комитет на ЕИП.

(6) За да се гарантира хомогенността на Споразумението за ЕИП и юридическата сигурност за лица и икономически оператори, трябва да се разясни, че тези актове на ЕС са задължителни за новите договарящи страни, считано от влизането в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП.

(7) Актът за присъединяване от 16 април 2003 г. допуска дерогации и промени на някои от актовете на ЕС, които са включени в Споразумението за ЕИП чрез решения на Съвместния комитет на ЕИП, приети след 1 ноември 2002 г.

(8) Съгласно член 3, параграф 5 от Споразумението за разширяване на ЕИП адаптациите на актове, включени в Споразумението за ЕИП преди датата на влизане в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП, станали необходими поради участието на новите договарящи страни в Споразумението за ЕИП, които не са предвидени в Споразумението за разширяване на ЕИП, се разглеждат съобразно процедурите, постановени в Споразумението за ЕИП.

(9) Съгласно член 4, параграф 2 от Споразумението за разширяване на ЕИП всякакви договорености, свързани със Споразумението за ЕИП, упоменати в Акта за присъединяване от 16 април 2003 г., които не са отразени в приложение Б към Споразумението за разширяване на ЕИП, се разглеждат съобразно процедурите, постановени в Споразумението за ЕИП.

(10) Следователно Съвместният комитет на ЕИП трябва да включи тези адаптации и дерогации в Споразумението за ЕИП.

(11) Тъй като Споразумението за ЕИП разширява вътрешния пазар на държавите от ЕАСТ, за доброто функциониране на вътрешния пазар е необходимо да се приложи настоящото решение, считано от едновременното влизане в сила на Договора за присъединяване към ЕС и Споразумението за разширяване на ЕИП.

(12) Тъй като Споразумението за разширяване на ЕИП все още не е влязло в сила, но се прилага временно, настоящото решение също се прилага временно до влизането в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП,

РЕШИ:

Член 1

Всички решения на Съвместния комитет на ЕИП, приети след 1 ноември 2002 г., се обявяват за задължителни за новите договарящи страни.

Член 2

Текстовете на решенията на Съвместния комитет на ЕИП, които са посочени в член 1, се съставят и удостоверяват за автентични от договарящите страни на чешки, естонски, унгарски, латвийски, литовски, малтийски, полски, словашки и словенски език.

Член 3

1. Следното тире се добавя в точките на приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП, които са изброени в приложение А към настоящото решение:

„— **JOL_2003_236_R_0033_01**: Акт за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Унгария, Република Латвия, Република Литва, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Ччредителните договори на Европейския съюз, приет на 16 април 2003 г. (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 33).“

2. Ако тирето, посочено в първи параграф, е първото тире в съответната точка, то се предхожда от фразата „изменено с:“.

Член 4

Временните договорености, които са уредени в приложение Б към настоящото решение, се включват и стават част от Споразумението за ЕИП.

Член 5

Текстовете на частите от Акта за присъединяване от 16 април 2003 г., които предстои да бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня след последната нотификация до Съвместния комитет на ЕИП, съгласно член 103, параграф 1 на Споразумението (*).

Всякакви конституционни изисквания, които са посочени от някоя от договарящите страни относно някое от решенията на Съвместния комитет на ЕИП, които са посочени в член 1, остават незасегнати от настоящото решение.

Настоящото решение се прилага от датата на влизане в сила на Споразумението за разширяване на ЕИП. Докато Споразумението за разширяване на ЕИП влезе в сила, настоящото решение се прилага временно от датата на временното прилагане на Споразумението за разширяване на ЕИП.

Член 7

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 4 май 2004 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

S. GILLESPIE

(*) Не са посочени конституционни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Списък по член 3 от настоящото решение

Тирето, което е посочено в член 3, параграф 1, се добавя на следните места в приложенията и протоколите към Споразумението за ЕИП:

в приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси), глава I (Ветеринарни въпроси):

— Част 3.1, точка 3 (Директива 2001/89/ЕО на Съвета),

— Част 3.1, точка 9б (Директива 2002/60/ЕО на Съвета),

— Част 9.2, точка 2 (Директива 2002/4/ЕО на Комисията),

— Част 7.1, точка 12 (Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета);

в приложение II (Технически правила, стандарти, изпитване и сертифициране), глава IV (Домакински уреди):

— точка 4ж (Директива 2002/40/ЕО на Комисията);

в приложение IV (Енергетика):

— точка 11ж (Директива 2002/40/ЕО на Комисията);

в приложение VII (Взаимно признаване на професионални квалификации):

— точка 28 (Директива 74/557/ЕИО на Съвета).

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Временни договорености по член 4 от настоящото решение

Приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП се изменя както следва:

1. В глава III, част 1, точка 10 (Директива 2002/53/ЕО на Съвета) се добавя следното преди текста на промяната:

„Прилагат се преходните споразумения, които са уредени в приложенията към Акта за присъединяване от 16 април 2003 година за Кипър (приложение VII, глава 5, раздел Б, част II, точка 2), за Латвия (приложение VIII, глава 4, раздел Б, част II), за Малта (приложение XI, глава 4, раздел Б, част II), за Словения (приложение XIII, глава 5, раздел Б, част II).“

2. В глава III, част 1, точка 12 (Директива 2002/55/ЕО на Съвета) се добавя следното преди текста на промяната:

„Прилагат се преходните споразумения, изложени в приложенията към Акта за присъединяване от 16 април 2003 г. за Кипър (приложение VII, глава 5, раздел Б, част II, точка 2), за Латвия (приложение VIII, глава 4, раздел Б, част II), за Малта (приложение XI, глава 4, раздел Б, част II), за Словения (приложение XIII, глава 5, раздел Б, част II).“

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Списък по член 5 от настоящото решение

Текстовете на следните части от Акта за присъединяване от 16 април 2003 г. на исландски и норвежки език се публикуват в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз* и са автентични:

— Приложение II, глава 3, точка 2 (Директива 74/557/ЕИО на Съвета),

— Приложение II, глава 6, раздел Б, част I, точка 83 (Директива 2001/89/ЕО на Съвета),

— Приложение II, глава 6, раздел Б, част I, точка 86 (Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета),

— Приложение II, глава 6, раздел Б, част I, точка 87 (Директива 2001/4/ЕО на Комисията),

— Приложение II, глава 6, раздел Б, част I, точка 89 (Директива 2002/60/ЕО на Съвета),

— Приложение II, глава 12, раздел Б, точка 7 (Директива 2002/40/ЕО на Комисията),

— Приложение VII, глава 5, раздел Б, част II, точка 2 (Директиви 2002/53/ЕО и 2002/55/ЕО на Съвета),

— Приложение VIII, глава 4, раздел Б, част II (Директиви 2002/53/ЕО и 2002/55/ЕО на Съвета),

— Приложение XI, глава 4, раздел Б, част II (Директиви 2002/53/ЕО и 2002/55/ЕО на Съвета),

— Приложение XIII, глава 5, раздел Б, част II (Директиви 2002/53/ЕО и 2002/55/ЕО на Съвета).